

LA



Biblio fleurie
Réf. p. 5

d'ici

SHIPSHAW

LE LUNDI 20 AVRIL 1991

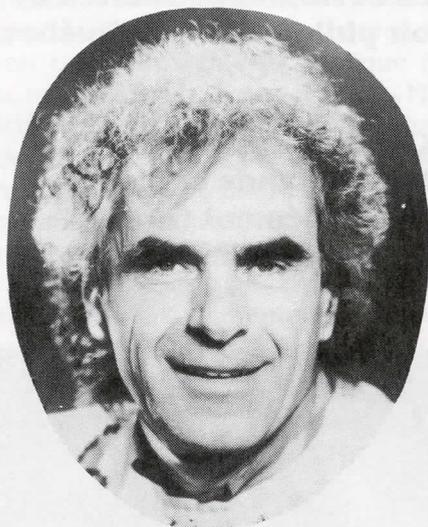
VOL. 9 NO 6

BIBLIO FLEURIE

Exposition des artistes peintres
de Shipshaw les 20 et 21 avril 1991

INVITÉ SPÉCIAL:

**Jean-Paul Lapointe, peintre
DE SHIPSHAW**



Jean-Paul Lapointe
Shipshaw

NOS MÉDAILLÉS DE L'EXPOSITION PHILATÉLIQUE



EN AVANT:

Jean-Nicolas Perron et Nicolas Bouchard

EN ARRIÈRE:

Claude Huard, Mélanie Laprise, Marylin Audet et Jean-François Déry.



RESTO-BAR JANY

À surveiller: "SPÉCIAL JOURNÉE FÊTE DES MÈRES"

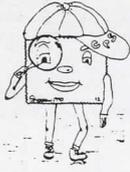
BROCHETTE DE POULET
incluant potage et dessert
servie avec une coupe de vin

AU PRIX
SPÉCIAL DE
8,95 \$

4381, rue Saint-Léonard

542-9217

Johanne et Augustin Lapointe ainsi que Nicole et Yvon Roy, propriétaires
vous invitent



EXPO PHILATÉLIQUE DE SHIPSHAW

UN SUCCÈS POUR NOS JEUNES

Le dimanche 7 avril dernier, le Club de philatélie de Shipshaw remportait un important succès avec son exposition. En effet, les résultats ont dépassé les attentes des membres. On estime à au-delà de 300 les visiteurs qui se sont déplacés pour encourager les exposants et exposantes du Club et découvrir le monde de la philatélie.

Surpris, emballés, intéressant, agréable, super, voilà quelques qualificatifs qui représentent bien la réaction des visiteurs et visiteuses.

L'exposition philatélique était aussi l'occasion d'une compétition où plusieurs jeunes ont vu leur travail personnel récompensé.

Depuis plusieurs mois, les membres travaillent à préparer leurs collections pour cette exposition. Ce concours permet d'identifier les jeunes qui présentent leurs timbres de façon originale. Trois juges indépendants du Club ont sélectionné ces jeunes, sous deux catégories: les 10-11-12 ans et les 13-14 ans.

Les jeunes pouvaient participer avec leur collection du Canada ou leur collection thématique. Chez les plus âgés, les vainqueurs sont Jean-François Déry (médaille d'or) et Claude Huard (médaille d'argent).

Dans l'autre catégorie, ceux et celles qui se sont mérités des médailles sont:

Marylin Audet	(2 médailles d'or)
Mélanie Laprise	(médaille d'argent)
Martine Gilbert	(médaille d'argent)
Jean-Nicolas Perron	(médaille de bronze)
Nicolas Boudreault	(médaille de bronze)

D'autre part, deux membres ont reçu un trophée pour leur participation remarquée aux réunions du Club. Il s'agit de Jean-Philippe Desbiens et Marc Perron.

Félicitations aux jeunes qui ont su se faire valoir.

Partenaire dans
l'histoire et
le développement.



L'organisation de cette exposition a été rendue possible grâce à la collaboration de plusieurs commanditaires, dont le plus important, la Caisse populaire de Kénogami. Lors de l'événement, la Caisse était représentée par madame Martine Tremblay, responsable de la succursale de Shipshaw.

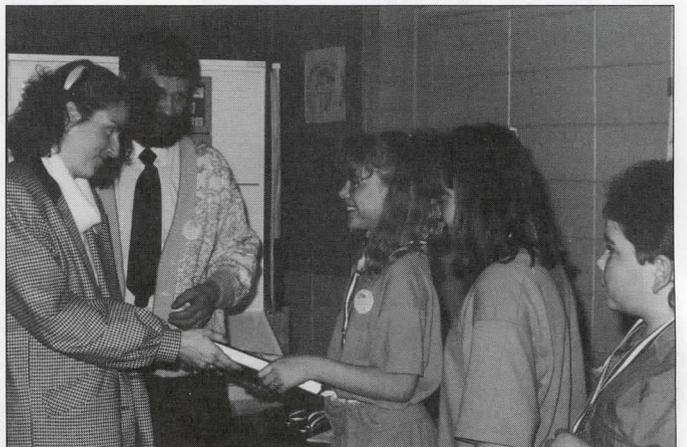
Les membres du Club remercient tous les autres commanditaires qui ont permis cet événement.

Nos remerciements aussi aux centaines de visiteurs et visiteuses qui sont venus nous encourager. Vous nous avez montré un très grand intérêt, c'est encourageant.

Les membres du Club de
Philatélie de Shipshaw
Jean-Marie Perron
Animateur

MERCI AUX COMMANDITAIRES SUIVANTS:

La Caisse populaire de Kénogami
Provigo Jonquière
Métro Marché Jonquière
Accommodation Saint-Léonard
Rapid Graphic
Corneau et Cantin
Variétés M.R. enr. Chicoutimi
Timbres et Monnaies Sainte-Foy
Comptoir philatélique de Québec
Excel-Copie
Métro (P.E. Prix)
Cordonnerie Savard
Mme Rolande Lavoie
L'abbé Clément Girard
Dépanneur Shipshaw



Mme Martine Tremblay remettant le prix Desjardins à Marylin Audet.



**LE CONSEIL
T'INFORME**

PAR RÉJEAN BERGERON

Bonjour,

Ce mois-ci, je vous informe de 2 sujets dont:

- les états financiers 1990;
- la réforme du ministre Ryan.

Les états financiers 1990

Comme prévu, l'exercice financier 1990 se solde par un excédent des revenus sur les dépenses de 118 974 \$. Ce surplus s'explique par des revenus supplémentaires provenant surtout d'intérêts de placement, de tenant lieux de taxes gouvernementales plus élevés que les prévisions et de services rendus à des tiers. Également, les frais de financement sont moindres que la prévision puisque nous avons financé le règlement d'emprunt pour le puits secteur Nord quelques mois plus tard que nous l'avions d'abord envisagé. Ainsi, notre surplus accumulé est maintenant de 179 470 \$. Comme décidé, 100 000 \$ de ce surplus serviront en 1991 au règlement du dossier de la ferme Fortin.

La réforme Ryan

Dans le dernier numéro, je mentionnais que le gouvernement du Québec, par l'entremise de son ministre des Affaires municipales, veut transférer une facture de 477 millions de dollars aux municipalités du Québec. Les secteurs affectés sont les suivants: transport en commun, sécurité publique (police); voirie locale, tenant lieux de taxes, aide aux MRC. Pour notre municipalité, la facture concerne principalement le service de la police provinciale, de la voirie locale et des tenants lieux de taxe. L'estimation gouvernementale de notre manque à gagner est de 132 000 \$. Nous considérons ce montant nettement au-dessous de la réalité mais nous l'utilisons quand même pour vous donner des exemples de l'augmentation que vous verrez sur votre compte de taxes si M. Ryan obtient gain de cause.

Évaluation municipale

50 000 \$
60 000 \$
70 000 \$

Estimation de l'augmentation

145 \$
174 \$
203 \$

Le monde municipal s'objecte fermement à ce projet et sollicite votre appui. Dans un premier temps, vous pouvez écrire au député libéral le plus proche pour signaler votre mécontentement. Également, les organismes locaux devraient nous faire parvenir une résolution d'appui. Nous envisageons de tenir un référendum dans chacune de nos municipalités et d'autres actions seront également entreprises.

Ce que les municipalités veulent, c'est une véritable discussion de gouvernement à gouvernement pour parler de partage de responsabilités. Nous convenons qu'un dollar investi au niveau municipal est plus productif qu'au niveau provincial et nous sommes ouverts à assumer de nouvelles responsabilités. Par contre, il nous faut les moyens pour les assumer ces responsabilités.

AVIS À TOUTE LA POPULATION

La municipalité de Shipshaw défend les intérêts de ses citoyens en s'opposant vigoureusement aux propositions Ryan qui auraient pour effet d'augmenter considérablement les taxes municipales dans notre région.

Par mesure de protestation, nous vous invitons à communiquer votre désaccord au député libéral du Loisir, de la Chasse et de la Pêche.

Nom: M. Gaston Blackburn

Adresse: 755, boul. St-Joseph, bureau 206
Roberval (Québec) G8H 2L4

Téléphone: 275-6195

Je termine par une petite histoire que j'ai recueillie dans une revue et qui se passe de commentaires:

"À son arrivée dans une petite ville, un voyageur demanda à un vieillard assis sur un banc son opinion sur les habitants de la localité. "Comment étaient ceux de la ville d'où vous venez?", demanda le vieillard. "Méchants, malveillants et grossiers", répondit le voyageur. "Ils sont pareils ici", dit le vieillard. Un peu plus tard, un autre voyageur aborda le vieillard et lui posa la même question. "Comment étaient-ils dans la ville où vous étiez auparavant?" demande le vieillard. "Bons, aimables, industriels", dit le voyageur. "Je crois que vous les trouverez semblables ici", lui dit le vieillard."

Pour ELLE et LUI

- Coiffure et coupe personnalisée pour chaque visage
- Défrisant au silicone

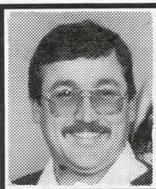
Claire, Josée et Guylaine vous souhaitent de Joyeuses Pâques.



*Salon
Marie-Claire enr.*

2461, route Coulombe, Shipshaw

NOTRE SAVOIR AU SERVICE DE VOTRE BEAUTÉ 547-8313



LA MINUTE MUNICIPALE

PAR GARY JAMES

Voici une description sommaire des mesures proposées par le ministre Claude Ryan qui affectera directement ou indirectement le budget de notre municipalité dès 1991.

"Partage des responsabilités, Québec-Municipalités".

La voirie locale

- Transfert aux municipalités de la responsabilité complète de l'entretien (été et hiver) des chemins répondant à des besoins locaux de même que la responsabilité de la construction et de la réparation du réseau local;
- Régime de compensation plafonnant l'impact sur les municipalités à 0,20 \$ par 100 \$ de richesse foncière uniformisée;
- Structure de soutien technique mise en place par le ministre des Transports;
- Entrée en vigueur le 1^{er} avril 1993.

Les services policiers

- La grande majorité des municipalités de 5 000 habitants et moins n'ont pas de corps policier et bénéficient des services de la Sûreté du Québec sans en payer le coût;
- La loi prévoit que toutes les municipalités de 5 000 habitants et plus doivent se doter d'un corps policier et 34 municipalités sont délinquantes;
- Mise en place d'une grille de tarification faisant participer les municipalités qui n'ont pas de corps de police au coût de la Sûreté du Québec;
- La tarification tient compte notamment de la taille des municipalités;
- Entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1992.

Compensation tenant lieu de taxes pour les immeubles des réseaux de l'éducation, des affaires sociales et de la santé

- Pleine compensation sur les immeubles des réseaux des affaires sociales et de l'enseignement supérieur;
- Abolition des compensations pour les écoles primaires et secondaires publiques et privées; avec étalement sur 2 ans; ces compensations correspondent actuellement à 50% du taux global de taxation;
- Entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1992.

Le financement des municipalités régionales de comté

- Abolition de la subvention au fonctionnement des municipalités régionales de comté;
- Entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1993.

La péréquation municipale

- La forme actuelle de péréquation a été révisée de façon à consacrer les montants aux municipalités les plus démunies;
- Augmentation prévue de 20 millions de dollars à l'enveloppe actuelle de quelque 30 millions de dollars;
- Étalement sur 2 ans à partir du 1^{er} janvier 1992.

La compensation transitoire

- Implantation d'un programme de compensation transitoire d'une durée de 3 ans, soit du 1^{er} janvier 1992 au 31 décembre 1994, visant à limiter la hausse de taxation foncière à 25% pour toutes les municipalités suite au plein transfert de l'ensemble des mesures excluant la taxation foncière au secteur non résidentiel reliée au transport en commun;
- Une somme maximale de 20 millions de dollars sera consentie en 1993, soit lorsque les responsabilités seront pleinement transférées pour ensuite être limitée à 50% de ce montant en 1994, dernière année du programme de compensation transitoire;

- Un second volet du régime de compensation transitoire servira à limiter l'impact financier sur les municipalités rurales de petite taille, l'aide accordée pouvant être fonction des hausses du compte de taxes, de l'effort fiscal ou d'une combinaison de divers facteurs;
- Le montant consacré au second volet des compensations transitoires sera de 5 à 10 millions de dollars;
- Entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1992.

VINGTIÈME ANNIVERSAIRE DU SINISTRE DE SAINT-JEAN-VIANNEY

Le 4 mai prochain, nous soulignerons la 20^e année du sinistre de Saint-Jean-Vianney.

Pour l'occasion, nous invitons toute la population de Shishah ainsi que les familles qui ont été touchées de près ou de loin par cette tragédie à participer à la cérémonie qui débutera à 18 heures par une visite au monument près du cimetière de Shipshaw suivie de la messe de 19 heures en l'église de Saint-Jean-Vianney et d'une petite réception au Centre communautaire.

Nous vous attendons en grand nombre.

DOSSIER FERME FORTIN

À la suite de l'acquisition de terrains propices au développement domiciliaire, nous avons eu quelques rencontres avec des promoteurs intéressés. Nous avons même une proposition écrite à ce sujet que nous analysons présentement.

BCP SUBVENTION ÉQUIPEMENT CULTUREL

Nous avons eu la confirmation d'une subvention de l'ordre de 89 500 \$ pouvant être utilisée pour un agrandissement éventuel de l'hôtel de ville pour la bibliothèque "B" prévu pour 1992-1993.

"Les choses les plus importantes dans la vie ne sont jamais des choses."

DÉPANNEUR SHIPSHAW INC.

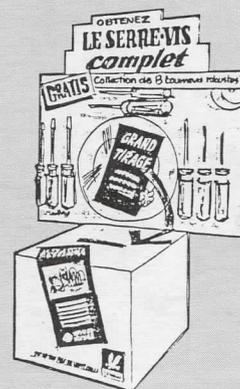
542-6603

Tournevis gratuit avec plein d'essence
(MINIMUM 25 LITRES)
sur présentation d'un bon provenant
du livret reçu par la poste.

GRAND TIRAGE:

5 "ÉTABLIS DE RÊVE".

Il suffit de remplir un bon de
participation joint au bon prime.



EN MOUVEMENT...

BIBLIO information

Le Foyer culturel de Shipshaw organise une exposition dans le cadre de "BIBLIO FLEURIE" mettant à contribution nos "ARTISTES LOCAUX"!

Frédéric Bourgoïn
Annie Claveau
Isabelle Colletterie
Claire Desbiens
Nicole Desmeules
France Fillion
Karine Girard
Jacques Gravel



Judith Hémon
Mona Hudon
Jean-Paul Lapointe
Nadine Lavoie
J.-d'Arc Lemieux
Suzanne Lemieux
Véronique Murray
Louise Ouellet

Ils auront environ 70 oeuvres à vous présenter.

Bienvenue à tous(tes) au **Foyer culturel de Shipshaw**, au sous-sol de l'église le **samedi 20 avril, de 20 h à 22 h et le dimanche 21 avril, de 13 h à 16 h**, ENTRÉE LIBRE.

JOURS ET HEURES D'OUVERTURE:

Mardi: de 20 h à 22 h
Mercredi: de 13 h 30 à 14 h 30
Vendredi: de 20 h à 22 h

LES VOLUMES DU MOIS:

Pour le meilleur et pour le pire, par BELVA PLAIN;
Le guide de l'auto 1991, par JACQUES DUVAL;
La succession Bannerman, par MICHAEL KORDA.



Le Centre du Mieux-Vivre

ST-AMBROISE, SHIPSHAW, BÉGIN
ST-CHARLES DE BOURGET
23, rue Pedneault, St-Ambroise
(Québec) GOV 1R0 · Tél.: 672-4143

Une autre année d'activités vient de s'écouler pour le Centre. C'est le temps de vous donner un compte rendu des services que l'on offre à la population. Nous

invitons la population de Bégin, Shipshaw, Saint-Charles de Bourget et Saint-Ambroise à venir assister à l'**assemblée générale du Centre du Mieux-Vivre** qui se tiendra le **mardi 14 mai 1991, au Centre communautaire de Shipshaw à 19 h 30.**

À cette occasion, nous vous présenterons la nouvelle directrice du Centre et un léger goûter sera servi.

Carmen Bergeron, directrice

ÉCHO-LOISIRS

CINÉMA-JEUNES (innovation)

Suite au succès connu le 16 mars avec une participation de 109 jeunes, Cinéma-Jeune sera de retour le 27 avril 1991, avec le film "Le petit monstre". Ce mois-ci, nous innovons avec un service de transport, au coût modique de 25¢ par enfant. Veuillez prendre note de l'horaire de l'autobus.

12 h 40: église Saint-Jean-Vianney

12 h 50: Intersection route Jean/route Coulombe

13 h 00: Dépanneur Shipshaw

13 h 10: Municipalité de Shipshaw.

Félicitations à l'organisation.

P.S.: toujours 3\$ prix d'entrée.

FÊTE DE LA SAINT-JEAN

La fête se tiendra le dimanche 23 juin, au Centre communautaire. Lors du prochain numéro, nous dévoilerons l'horaire complet de la journée. En attendant, il y a toujours plusieurs places de disponibles pour le bénévolat ou pour vos idées. N'hésitez pas à communiquer avec l'auteur de ces lignes.

ACTIVITÉS ESTIVALES

Je vous rappelle que votre Commission des loisirs est à mettre sur pied un dépliant sur toutes les activités qui se dérouleront à Shipshaw cet été. Ce calendrier vous permettra de connaître les activités, les lieux d'inscription, les groupes d'âges, les coûts et les lieux de rendez-vous. Cette circulaire sera distribuée dans tous les foyers. "Surveillez, c'est pour bientôt".

Pour de plus amples informations:

Rémy Delisle: 547-6764

Diane Tremblay: 547-0716

Salon **CAROLE** coiffure

542-7792

4396, des Peupliers, Shipshaw (secteur Nord)

HEURES D'OUVERTURE:

MARDI, MERCREDI ET JEUDI:

de 9 h 00 à 17 h 00

VENDREDI:

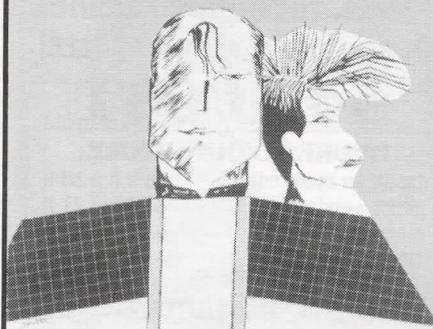
de 9 h 00 à 21 h 00

SAMEDI:

de 8 h 00 à midi

- coupe
- brushing
- balayage
- permanente
- teinture
- gauffre
- permanente-ressorts
- boudins

*Bienvenue
à tous
et à toutes!*



MAISON DES JEUNES DE SHIPSHAW



Le cours de co-animateurs et co-animatrices a eu lieu les 12 et 13 avril derniers. Nous avons dû malheureusement en refuser pas loin d'une douzaine. Afin de satisfaire tout le monde nous croyons pouvoir redonner le cours à l'automne.

Par contre, j'aurais aimé plus de participation des jeunes du secteur Sud mais malgré tout je suis très heureuses des 5 personnes qui se sont inscrites.

Nous souhaitons avoir des personnes dans tous les secteurs de Shipshaw parce que la Maison des jeunes appartient à tous les jeunes de Shisphaw. Il ne faut pas avoir peur de donner de son temps gratuitement et nous croyons que c'est une bonne cause.

Nadyne Lavoie monte en ce moment une pièce de théâtre avec les jeunes. Elle sera jouée le 15 juin prochain et les billets seront en vente à la Maison des jeunes à 542-4053 et des jeunes passeront par les maisons, nous comptons sur votre générosité.

Rolande Lavoie

TV COMMUNAUTAIRE

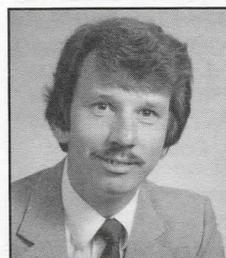
Vous avez sans aucun doute remarqué que les réunions du Conseil ne sont plus présentées à la télé-communautaire. Les raisons en sont très simples, nous serions obligés de changer l'amplificateur et certains micros de la télé-communautaire ce qui serait trop coûteux. Par contre, vous êtes les bienvenus pour assister tures qui seront présentées au Canal 13 les mercredis 1^{er} et 8 mai à 19 heures.

- Le journal La Vie d'Ici sera présenté les mercredis 8 et 15 mai, à 19 h 20.
- Le Choeur de l'Amitié sera présenté les mercredis 8 et 15 mai également.
- Le 20^e anniversaire de Saint-Jean-Vianney le 4 mai à 11 heures
- Le C.A.D.C. le 1^{er} mai à compter de 19 heures.

D'autres productions sont prévues pour la fin mai, pou juin et juillet: le soccer, la Maison des jeunes, l'Âge d'or, pratique d'incendie, le Foyer culturel, Chevaliers de Colomb, l'A.F.É.A.S., Centre Mot-à-Mot et le Club de philatélie.

Si d'autres organismes sont intéressés, veuillez contacter Hélène Basque à la municipalité.

SOUPER BÉNÉFICE DE L'ÂGE D'OR



Lors du souper bénéfice de l'Âge d'or, le 13 avril dernier, le député fédéral Jean-Pierre Blackbun annonçait le renouvellement de deux projets soit celui de la Maison des jeunes (Nadyne Lavoie, animatrice) et celui de la télécomunautaire (Marc Bouchar, technicien), à notre plus grande satisfaction.

ROLANDE LAVOIE

PETITES ANNONCES

POUR VOS PETITES ANNONCES, CONTACTEZ:

Secteur Nord:
Aline James
4110, route Mathias
Tél.: 547-0143

Secteur Sud:
Gaby Olivier
3640, rue Saint-Léonard
Tél.: 547-3186

À VENDRE:: Support à canot, tube 1", pour camion F150, boîte de 8 pieds. Prix: 200 \$. Tél.: 542-8851 (après 17 heures).

À VENDRE: 2 piles rechargeables 7.2 volts pour autos téléguidées. Tél.: 542-3698.

Une alliance a été retrouvée sur la rue près de l'école Bois-Joli. Pour informations: 542-3698.

Gardien offre ses services, secteur St-Léonard. Tél.: 542-4341.

À LOUER: Logement 5 1/2 pièces, libre pour le 1^{er} juillet. Si intéressé, tél.: 547-0360.



DANIEL MARCHAND, PHARMACIEN

1858, rue Sainte-Famille
Jonquière

547-9375

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 9 h à 17 h
Dimanche: de 18 h à 20 h

JEAN MARCHAND, pharmacien

SANTÉ
Services

POUR SHIPSHAW:

LIVRAISON

TOUS LES JOURS À

14 HEURES

2094, rue Sainte-Famille
Jonquière (FACE AU DIXIE LEE)

547-0031

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi au mercredi: de 9 h à 18 h
Jeudi, vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 9 h à 13 h
Dimanche: de 10 h à midi

DANIEL MARCHAND, pharmacien



BILLET DE TENDRESSE

PAR MIdi

QUESTION D'ÉMERVEILLEMENT!

Les timbres, ça vous intéresse?

— "Un peu comme tout le monde... un coup d'oeil furtif lorsqu'arrive une lettre!"

— "Parfois je prends quelques secondes pour le regarder lorsqu'il présente autre chose que le visage d'Élisabeth II!"

— "Il coûte de plus en plus cher... à part cela, ça ne me dit rien!"

— "Il y a des chefs-d'oeuvre dans les timbres. Certains valent une fortune! Mais je n'y connais pas grand chose!"

— "Les collectionneurs de timbres ce sont des gens solitaires... un peu bizarres... Je n'ai pas leur patience, ni le temps nécessaire!"

En ce dimanche, 7 avril 1991, à l'Exposition philatélique présentée au Centre communautaire de Shipshaw, les préjugés se sont évanouis les uns après les autres... Les yeux de ces dix-sept jeunes brillaient si fort que dorénavant, avant de jeter un timbre à la poubelle, j'y regarderai de plus près!

Devant leurs kiosques, ces garçons et filles de onze à quatorze ans, ont répondu fièrement aux questions des nombreux visiteurs. Les collections présentées par thème étaient impressionnantes.

À titre d'exemple, une jeune fille a choisi les mongolfières. À la bibliothèque, elle a déniché des informations pertinentes sur chacune d'elles et peut les présenter comme des amies de longue date. Un autre a choisi les oiseaux et les papillons, un autre les sports, un autres les tableaux des grands maîtres, un autre les

animaux, un autre encore les fleurs... un régal pour l'oeil.

Les timbres permettent de voyager, de s'instruire, d'agrandir sa vision du monde. Mais plus encore, **ils permettent de rêver, de s'émerveiller!** Cela devient aussi une activité sociale intense. Les jeunes se rencontrent régulièrement pour apprendre comment manipuler, classer, conserver ces précieux témoignages du temps. Ils en échangent et en parlent entre eux comme de "petits trésors" qu'il faut préserver de la poussière, de l'humidité, de la lumière trop violente.

L'un d'entre eux m'a parlé de charnières, de pochettes, de loupe et même de "brucelle"... c'est-à-dire de la pince utilisée par les philatélistes afin de préserver le timbre des "taches de graisses laissées par les doigts: à la longue, même si on ne le voit pas tout de suite, ça finit par apparaître..."

On se plaint souvent que nos jeunes manquent de motivation, qu'ils ne savent pas quoi faire de leurs dix doigts, qu'ils ne s'intéressent qu'au Nintendo et aux vidéos et à la musique violente... On se plaint, c'est vrai... mais dans le vent!

De simples petits bouts de papier que l'on jette sans même les regarder: c'est **le moyen choisi par Jean-Marie Perron**, depuis septembre dernier, pour ouvrir de nombreux horizons à nos jeunes et les sortir d'eux-mêmes. Il a fondé le SEUL ET UNIQUE Club philatélique de tout le Saguenay—Lac-Saint-Jean. Ils étaient douze au départ... ils sont à présent dix-sept et la liste s'allonge. Une oeuvre d'éducation plus qu'un simple passe-temps solitaire!

Lorsqu'il a remis, au nom d'un jury, les médailles aux gagnants des différentes catégories, j'ai détecté dans les paroles de Jean-Marie une foi et une fierté. À lui et à ces jeunes qui savent s'émerveiller, je dédie tout particulièrement ce **Billet de tendresse**.

Vraiment, vous êtes plus que **SUPER!**

DÉPANNÉUR DU PLATEAU

4500, RUE MATHIAS, SHIPSHAW

TÉL.: 547-0121



Affilié à Aligro

Nos heures
d'ouverture:
**de 8 heures
à 23 heures**
TOUS LES JOURS

- SERVICE DE NETTOYEUR (VOGUE) LES MERCREDIS ET VENDREDIS



BOUCHERIE
MARTIN EST À VOTRE
SERVICE POUR VOS
CHOIX DE VIANDES.

**AU PLAISIR
DE VOUS
SERVIR**



GENS PRUDENTS

PAR MARCELLIN TREMBLAY

PROTÉGEZ VOTRE MAISON DES INTRUS

Tous les ans, quelque 3,5 millions de cambriolages sont signalés à la police, soit environ 9 500 par jour. Mais ceux-ci ne sont signalés que dans 50% des cas. Comme vous avez pu le constater, Shipshaw n'échappe pas à cette règle.

Les cambrioleurs habiles réussissent toujours à entrer dans une maison s'ils le veulent vraiment et s'ils en ont le temps. Mais il y a aussi beaucoup de cambrioleurs amateurs, notamment des jeunes, qui cherchent surtout des serrures faciles à crocheter. Vous découragerez ces deux types de cambrioleurs en vous équipant de dispositifs de sécurité efficaces. Sachez que si un cambrioleur doit faire beaucoup de bruit ou mettre beaucoup de temps pour pénétrer dans votre maison, il y a des bonnes chances qu'il laisse tomber, son meilleur complice étant la discrétion.

- Ne laissez jamais une porte déverrouillée et ne cachez jamais une clé sous un paillason ou un tapis, sans oublier la boîte aux lettres.
- Installez de bonnes serrures sur toutes vos portes et fenêtres.
- Pour décourager les intrus, installez des lampadaires dans toutes les entrées. Si vous soupçonnez la présence d'un intrus, allumez toutes les lumières.
- Lorsque vous partez, ne "claironnez" pas votre départ. Si vous partez pour longtemps, annulez vos contrats de livraison de lait, de pain et de journaux. Demandez à un voisin de surveiller votre maison, vider votre boîte aux lettres, tondre la pelouse, ramasser les feuilles mortes,

pour que votre maison ait l'air habitée.

- Ne mettez pas votre nom sur votre boîte aux lettres. Les cambrioleurs téléphonent souvent pour vérifier si une maison est vide.
- Songez à faire appel à un service de répondeur pour éviter que votre téléphone ne trahisse votre absence. Si vous avez un répondeur téléphonique, conservez un message qui fasse croire que vous n'êtes absent que pour une heure ou moins.
- Songez à marquer tous vos objets de valeur: voiture, bicyclette, meubles, appareils ménagers, appareils électroniques, etc., d'une manière indélébile, avec un burin ou un marqueur à encre. Placez des autocollants dans vos fenêtres pour indiquer que tous vos objets de valeur sont marqués. Contrairement à la croyance, burinez vos objets à un endroit le plus visible des cambrioleurs, ce qui pourrait les décourager de partir avec ces objets.

La police pourra vous fournir de la documentation et des conseils sur la façon de rendre votre maison plus sûre ou de vous joindre à un groupe de surveillance.

SOYEZ PRUDENT,
MÉFIEZ-VOUS DES GENS QUI...

IMPRIMERIE IMPROTHÈQUE INC.

la Bonne Équipe!

CONCEPTION GRAPHIQUE ✦
CONCEPTION ASSISTÉE PAR ORDINATEUR ✦
TRAVAUX DE PRESTIGE ✦
IMPRESSION COMMERCIALE ✦
FORMULE CONTINUE ✦

PHOTOCOPIE PLUS PHOTOCOPIE
ET PAPIER IMPRO PLUS

2223, rue Richard, C.P. 127, Jonquière, QC G7X 7V9
Tél.: (418) 542-0381 Fax: (418) 542-5862

Vidéotron

CANAUX DE TÉLÉVISION DISPONIBLES

SERVICE DE BASE

2 CIVV
Radio Québec

3 CKRS
Radio-Canada
Jonquière

4 Petites
annonces

5 CBJET
Radio-Canada
CBC Montréal

7 CFRS
Quatre
Saisons

9 TV5
Pays
francophones

10 CJPM
TVA
Chicoutimi

11 BCTV
Vancouver

12 Info-
côble

13 Canal com-
munautaire

CANAUX SUPPLÉM.
AVEC CÂBLO-
SÉLECTEUR

17 Super
Écran

18 TSN
Sports

19 Chambre
des communes

20 Musique
Plus

21 WDIV
NBC
Détroit

22 WJBK
CBS
Détroit

23 CIVV
Edmonton

24 WXYZ
ABC
Détroit

25 CBFT
Radio-Canada
Montréal

27 Canal
Famille

28 CBC
North

29 RDS
Réseau
des sports

30 Much
Music

TARIF MENSUEL 21,97 \$

(LES FRAIS D'INSTALLATION: 45 \$ PLUS TAXE)

Cette grille est applicable où les services du câble sont présentement disponibles.

STÉRÉO: Lorsque la station diffuse une émission en stéréo.

SERVICE DE LA
TÉLÉVISION PAYANTE
18,44 \$/mois

SUPER ÉCRAN
MUCH MUSIC
TSN SPORTS

545-1114
693-9333



SOUVENANCES D'ICI

PAR MARCEL LAVOIE

Pour cette chronique d'avril, j'ai fait des recherches pour savoir l'origine du poisson d'avril, de certains dictons et quelques petits sujets. Le tout est extrait du volume de Alain-François Lesacher: "**Fêtes et traditions, leur origine au fil des mois**", publié aux éditions Ouest France.

Le mois d'avril commence par un grand éclat de rire dont l'origine se perd dans la nuit des temps. Alors que de très nombreuses réjouissances antiques ont été christianisées, le poisson d'avril semble être l'une des rares réjouissances populaires profanes à avoir gardé sa spécificité et son originalité. Le fondement de cette coutume est très mystérieux. Les théories les plus hasardeuses sont avancées.

Pour certains, cette tradition correspondrait à l'ouverture de la pêche, qui se situe généralement aux alentours de cette date et aux moqueries dont sont victimes les malheureux pêcheurs qui reviennent bredouilles.

La thèse la plus souvent accréditée est historique et serait reliée à un changement intervenu dans le calendrier. En 1564, le Parlement de Paris enregistra une ordonnance du roi Charles IX qui instituait le début de l'année le 1^{er} janvier au lieu du premier avril. Les étrennes furent avancées, elles aussi mais on continua, sans doute pour satisfaire les nostalgiques de l'ancien régime, à se faire de petits cadeaux qui se transformèrent rapidement en cadeaux pour rire, en cadeaux-gags, puis en plaisanteries et attrapes. Comme en avril, le soleil vient de quitter le signe zodiacal du poisson, on donne le nom de "poisson d'avril" à ces baliverneries. Cependant, il apparut que cette expression et les farces qui s'y rattachent sont bien antérieures à ces modifications du calendrier. En Grèce, au cours des Héliaria, on

fêtait le dieu du rire et on honorait Cybèle qui, plus tard, fut remplacée par Aphrodite, déesse de l'amour, née de l'écume et... protectrice des poissons.

Qui ne se souvient pas des poissons en papier que l'on épinglait dans le dos du camarade, quand le professeur tournait la tête?

Au XIX^e siècle, les apprentis étaient souvent l'objet de plaisanteries parfois cruelles. On envoyait l'apprenti-cuisinier se procurer une passoire sans trou ou la ficelle à lier la sauce, le mousse un filet sans mailles...

À la même époque, les cartes postales se développent. Les éditeurs font preuve d'imagination pour créer des cartes postales pleines de facéties, d'un goût plus ou moins sûr. La carte de poisson d'avril était l'occasion d'adresser une pensée teintée de taquinerie ou encore de déclarer sa flamme avec discrétion Et voilà pour l'historique du poisson d'avril...

Saviez-vous qu'en avril, les jours ont une durée moyenne de 13 h 30. Ils augmentent de 1 h 42 par mois.

ET VOICI QUELQUES DICTONS À PROPOS D'AVRIL:

- Pâques pluvieux, Saint-Jean farineux;
- Avril plaît aux hommes, mai plaît aux bêtes;
- Avril en nuées, mai en rosée;
- Caprice d'avril fait tomber les fleurs et trembler les laboureurs;
- Avril est cousu de mauvais fil;
- Avril frais, mai chaud prépare les tonneaux;
- Quand avril est froid et pluvieux, les moissons n'en sont que mieux;
- Hâle de mars, pluie d'avril, rosée de mai, font d'août et septembre les plus beaux mois de l'année.

Le réveil printanier est un instant unique, une nouvelle naissance? N'oubliez pas chers lecteurs, qu'en "avril il ne faut pas nous découvrir d'un fil".

A la prochaine.



KAROLLE DASSYLVA, B.A.A.
Agent autorisé de la Mutuelle du Canada et de la Mutuelle Investco inc.,
deux compagnies du Groupe La Mutuelle

KAROLLE DASSYLVA
représentante du
groupe LA MUTUELLE
4631, rue des Champs
Shipshaw (Québec)
G0V 1V0

TÉLÉPHONE:
Bureau: 695-6542
549-5161

"Je peux vous aider dans votre situation financière."

- Planification financière
- Assurance-vie
- Revenus d'invalidité
- Régimes de rente et FERR
- REER
- CDG et régime d'épargne
- Fonds de placement*
- REEE*
- Avantages sociaux



Groupe La Mutuelle

Le profil de l'avenir

CERCLE DES FERMIERES DE SAINT-LÉONARD DE SHIPSHAW

du 1er au 7 mai

C'est la semaine des Cercles de Fermières du Québec



75 ans
Ça compte!
Et ça se raconte...

1915 - 1990

LES CERCLES DE FERMIERES DU QUÉBEC

À l'occasion de la Semaine des cercles de Fermières du Québec, nous vous invitons mesdames, mesdemoiselles, à vous joindre à notre groupe pour découvrir et développer vos talents et les partager avec ceux de nos membres.

Si tu as le goût et le temps pour tisser, tricoter, broder, coudre, etc., entendre des invitées(es) répondre à nos questions sur divers sujets qui sont à l'étude et cela avec chaque comité (notaires, avocats, diététiciennes, infirmières et autres), tu as une place qui t'attend parmi nous.

Notre prochaine réunion aura lieu le 14 mai 1991, au sous-sol de la chapelle Saint-Léonard.

Pour information, communiquer avec, **Jeannine Belley**, tél.: 547-2963, le soir ou 695-2116, le jour - Ghyslaine Moisan, tél.: 547-5040.



L'AFÉAS SHIPSHAW

Je voudrais remercier toutes les personnes qui ont apporté leur aide, en dons ou services, ainsi que tous ceux et celles qui nous ont encouragés en se rendant au déjeuner de l'AFÉAS le dimanche 10 mars dernier.

Votre obligée
Yvette Lessard, présidente
AFÉAS St-Jean-Vianney



Chevaliers de Colomb
Conseil 6078
de Shipshaw

SOULIGNONS LA FÊTE DES MÈRES!

Souper organisé par les
Chevaliers de Colomb
de Shipshaw

LE SAMEDI 11 MAI 1991
À 18 HEURES.

Bienvenue à tous



AU CENTRE DE SERVICE SHIPSHAW DE LA CAISSE POPULAIRE DES JARDINS DE KÉNOGAMI

ON EST "PRÊT" POUR VOUS - ON EST "PRÈS" DE VOUS

TRANSFÉRER VOTRE

PRÊT HYPOTHÉCAIRE — SANS FRAIS

Sans frais d'ouverture à la caisse

Sans frais de fermeture chez l'institution actuelle

Sans frais de notaire pour le transfert (subrogation)



**MARTINE
TREMBLAY**

En transférant votre hypothèque au **CENTRE DE SERVICES SHIPSHAW**, vous courez la CHANCE DE GAGNER VOTRE **PRIME D'ASSURANCE-HABITATION** pour un (1) an, valeur maximale de 300 \$, contractée auprès de l'Assurance générale des caisses Desjardins.

VALIDE DU **15 avril au 21 juin 1991**. Les règlements sont disponibles à la caisse.

GAGNEZ UNE BICYCLETTE DE MONTAGNE
d'une valeur de 350 \$ - en collaboration avec Sporama Jonquière inc.

POUR PARTICIPER:

- Être résident(e) de Shipshaw
- Déposer le billet ci-joint, dûment complété,
CENTRE DE SERVICES SHIPSHAW
4500, route Saint-Mathias

547-5548

Le tirage aura lieu le 23 juin 1991.

UN BILLET DE PARTICIPATION SERA REMIS À VOTRE VISITE
À LA CAISSE POUR VOS TRANSACTIONS FINANCIÈRES.

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

